

**FESTIVAL TNB**

15 11

– 17 11 2023

**VIGNETTE(S)**

**BERNARDO MONTET /**

**MAGUY MARIN /**

**VOLMIR CORDEIRO**

**COMPAGNIE MAWGUERITE**



**Théâtre National de Bretagne**

Direction Arthur Nauzyciel

1 rue Saint-Hélier

35000 Rennes

**T-N-B.fr**

**LA PAILLETTE**

Maison des Jeunes et de la Culture

2 rue du Pré de Bris

35000 Rennes

**la-paillette.net**

**FESTIVAL TNB**

**DANSE**

MER 15 11 21h00

JEU 16 11 19h00

VEN 17 11 19h00

Coproduction

En partenariat  
avec La Paillette

# VIGNETTE(S) BERNARDO MONTET / MAGUY MARIN / VOLMIR CORDEIRO COMPAGNIE MAWGUERITE

En un geste puissant, les chorégraphes Maguy Marin, Volmir Cordeiro et Bernardo Montet transmettent un fragment de leurs répertoires respectifs aux interprètes de la troupe Catalyse, en situation de handicap, pour réimaginer 3 formes courtes.

Porté par Bernardo Montet, le projet *Vignette(s)* s'adapte à la singularité de ces interprètes uniques, chaque chorégraphe interroge l'idée de transmission, ce qu'elle sollicite du langage, de l'adaptation et de l'imaginaire. C'est donc avec une approche doublement singulière que la troupe Catalyse a relu des fragments de *L'œil la bouche et le reste* (Volmir Cordeiro, 2017), *May B* (Maguy Marin, 1981) et *Soleil du nom* (Bernardo Montet, 2016) : celle de personnes en situation de handicap, mental ou physique, mais aussi et surtout celle d'artistes professionnels évoluant dans le champ du théâtre. En recréant un geste chorégraphique, les interprètes traversent des écritures différentes, pour finalement être le « commun » qui réunit ces 3 vignettes au sein d'une même création originale.

*In a striking gesture, the choreographers Maguy Marin, Volmir Cordeiro and Bernardo Montet each pass on a fragment of their respective repertoires to the disabled dancers of the Catalyse troupe, who present them in three short, reimagined forms.*

*Led by Bernardo Montet, the Vignette(s) project entrusts a piece of our choreographic heritage to the performers of the Catalyse troupe. Their approach to re-reading fragments of L'œil la bouche et le reste (Volmir Cordeiro, 2017), May B (Maguy Marin, 1981) and Soleil du nom (Bernardo Montet, 2016) combines two strong perspectives: that of people with disabilities, whether mental or physical, but also that of professional artists working in the field of theatre. By adapting to the singularity of these unique performers, the choreographers explore the idea of transmission, and the demands it makes on language, adaptation and the imagination. As they move through the different scores and recreate their choreographic gestures, the dancers ultimately become the 'common ground' that unites these 3 vignettes within a single original creation.*

Avec La troupe Catalyse  
TRISTAN CANTIN  
MANON CARPENTIER  
GUILLAUME DROUDAINE  
CHRISTELLE PODEUR  
JEAN-CLAUDE POULIQUEN  
SYLVAIN ROBIC  
EMILIO LE TAREAU

Hors les murs  
La Paillette  
Durée 1h

3

Conception  
**BERNARDO MONTET**  
Chorégraphie  
**VOLMIR CORDEIRO**  
**MAGUY MARIN**  
**BERNARDO MONTET**  
Accompagnement éducatif  
de la troupe Catalyse  
**ERWANNA PRIGENT**  
**JULIEN RONEL**  
Lumières  
**MAUDE RAYMOND**  
Son  
**MAËL CONTENTIN**  
Costumes  
**CLÉMENTINE PAGE**  
Production/diffusion  
**DOMINIQUE MAHÉ**

Coproduction : Cie Mawguerite ; CNCA  
à Morlaix ; Théâtre National de Bretagne ;  
Théâtre Louis Aragon – Scène conventionnée  
d'intérêt national Art et création – danse –  
Tremblay-en-France.  
Avec le soutien du Ministère de la Culture –  
DRAC Bretagne aide au projet danse et du  
Conseil départemental du Finistère.

Partenaire média du spectacle

**MOUVEMENT**



**RENCONTREZ**  
**INCLUSION, HANDICAP ET CRÉATION**  
**TAMARA SEARLE / MADELEINE LOUARN**  
VEN 17 11 12h30 / Musée des beaux-arts

Conversation entre Tamara Searle (artiste associée de Back to Back Theatre), les interprètes de la compagnie et Madeleine Louarn (metteuse en scène et directrice de la troupe Catalyse) sur l'inclusion, le handicap et la création adaptée. Animée par Leila Adham, maître de conférence en études théâtrales.

J'ai toujours pensé que les acteurs de Catalyse sont profondément danseurs.

En dehors de toutes les techniques de danse, ils nous incitent à quelque chose de nouveau.

Entre la chair du corps humain et la chair du monde, ils tentent de nommer ce qui n'a pas encore de nom. *Vignette(s)*, c'est inscrire la notion du Vulnérable dans le Transmettre.

C'est inviter des chorégraphes à partager cette intuition, cette conviction en transmettant aux acteurs de Catalyse, avec grande veillance et disponibilité, un fragment de leur répertoire qu'ils devront adapter à la singularité que sont ces artistes, handicapés physiques et mentaux.

Par ce geste, confier à ces artistes d'être la mémoire vivante d'une partie du répertoire de la danse. Je suis le garant de la nature de la transmission qui devra s'accorder aux autres fragments pour en faire un tout, tout en étant indépendants les uns des autres.

Une scénographie très simple est commune aux différents fragments. L'univers musical original des œuvres transmises est enregistré, sauf exception. 3 chorégraphes sont invités à partager ce projet.

— Bernardo Montet,  
novembre 2020

## MAY B EXTRAIT

Depuis 40 ans, *May B*, d'abord créé pour de jeunes danseurs, est devenu un espace de jeu pour des interprètes de formations très diverses, une sorte d'établi pour questionner le travail du corps, du jeu théâtral, du rythme, mais aussi pour étudier ce qui fait la singularité de chacun au sein d'un choeur.

Au cours des nombreuses reprises, j'ai également découvert et constaté que, le temps passant, plusieurs générations d'interprètes avaient fini par s'y côtoyer, et que, malgré l'exigence technique et les difficultés des uns et des autres, chacun a pu y trouver une place qui vient éclairer par ses « qualités et défauts » ce qui en fait le fondement.

Retraverser des moments de *May B*, avec les acteurs de Catalyse que je connais depuis longtemps, me donne une belle occasion de me replonger dans ce qui, chez Beckett, a été si fondamental pour mon travail chorégraphique. La danse de la marche et de ses accidents. Postures, dissonances gestuelles, démarches et positions.

*Mieux assis que debout et couché qu'assis.*

— Beckett

— Maguy Marin

# L'ŒIL LA BOUCHE ET LE RESTE TRANSMISSION

5

Lors de sa création au Quartz à Brest en 2017, la pièce a eu comme motivations initiales les questions suivantes : Comment je regarde ? Comment nous nous regardons ensemble dans un espace théâtral ? Dans ce lieu d'exposition qui est le phénomène scénique, tout l'enjeu demeure dans le fait de soumettre quelque chose au regard, de montrer. J'aimerais proposer aux artistes de Catalyse l'expérience de se regarder, être regardé-es, observé-es, contemplé-es, proches et distancié-es de la présence du public. À partir de quelques situations d'expositions, cette pièce propose des vignettes qui mettent certaines parties du corps à danser, à se fragmenter, à pousser leurs fonctions et leurs formes. Sans artifices et vulnérables au regard de l'autre, ces danses demandent une attention réciproque du public. Ici, personne n'échappe au regard. Nous sommes réuni-es par le regard et par des gestes qui dépassent les limites du corps pour faire une place au grotesque, au sensible, à l'infime. Du regard à la bouche, ce sont des abymes qui surgissent pour effrayer et célébrer.

## LE SOLEIL DU NOM EXTRAIT

Le Soleil du nom *croise cinéma expérimental, poésie sonore, musique amplifiée et danse. C'est un solo que j'interprète, sur des images de Pas de ciel de Téo Hernandez, en présence du musicien, Pascal Le Gall et d'un poète dont le choix varie selon les circonstances (Amandine André, Mathieu Riboulet, Eran Tsur, Abdallah Zrika...)*

Cette performance est une ronde où les matières circulent entre elles, créant un tourbillon de sens et sensations. Rechercher le déséquilibre pour remettre en question une manière de bouger. Passer d'un déséquilibre à un autre. Instabilité nécessaire qui nous tient éveillé.

# VOLMIR CORDEIRO CHORÉGRAPHE

Chorégraphe, danseur et chercheur brésilien, Volmir Cordeiro est d'abord interprète pour plusieurs chorégraphes avant de créer, au sein de sa compagnie Donna Volcan, ses propres spectacles à partir de 2012 : son premier cycle de travail se compose de 3 solos, *Ciel* créé en 2012 au CNDC d'Angers, *Inês* créé en 2014 au Festival Actoral à Marseille, et *Rue* créé en 2015 au Musée du Louvre, en collaboration avec la FIAC.

En février 2017, il crée à Brest une pièce pour 4 danseurs, *L'œil la bouche et le reste*. En parallèle à cette création, il propose une exposition vidéo du même titre autour des poétiques du visage dans l'histoire de la danse pour le Centre d'Art Passerelle en collaboration avec le 40<sup>ème</sup> anniversaire du Centre Pompidou. Il enseigne régulièrement dans des écoles de formation chorégraphique et signe l'ouvrage *Ex-Corpo* consacré aux figures de la marginalité en danse contemporaine et à la notion d'artiste-chercheur. En 2021, il reçoit le prix SACD Jeune Talent Chorégraphie.

Il est artiste associé à la Scène nationale de Cergy-Pontoise - Points Communs et à La Briqueterie CDCN du Val-de-Marne.

# MAGUY MARIN CHORÉGRAPHE

Danseuse et chorégraphe née à Toulouse, Maguy Marin étudie la danse classique au Conservatoire de Toulouse puis entre au ballet de Strasbourg avant de rejoindre Mudra (Bruxelles), l'école pluridisciplinaire de Maurice Béjart. En 1978, elle crée avec Daniel Ambash le Ballet-Théâtre de l'Arche qui deviendra en 1984 la Compagnie Maguy Marin.

Le Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne voit le jour en 1985 : là se poursuivent un travail artistique assidu et une intense diffusion de par le monde. En 1987, la rencontre avec le musicien-compositeur Denis Mariotte donne lieu à une longue collaboration. Une nouvelle implantation en 1998, pour un nouveau Centre Chorégraphique National à Rillieux-la-Pape. Un « nous, en temps et lieu » qui renforce notre capacité à faire surgir « ces forces diagonales résistantes à l'oubli » (H. Arendt). L'année 2011 sera celle d'une remise en chantier des modalités dans lesquelles s'effectuent la réflexion et le travail de la compagnie.

Après l'intensité des années passées au CCN de Rillieux-la-Pape s'ouvre la nécessité d'une nouvelle étape à partir d'un ancrage dans la ville de Toulouse dès 2012. En 2015, Maguy Marin et la compagnie retrouvent l'agglomération lyonnaise, une installation à Ramdam à Sainte-Foy-lès-Lyon qui enclenche le déploiement d'un nouveau projet ambitieux : RAMDAM, un centre d'art.

# BERNARDO MONTET CHORÉGRAPHE

Né à Marseille, Bernardo Montet passe son enfance en Afrique. Il se forme à la danse à Bruxelles, au sein de l'école Mudra de Maurice Béjart, puis auprès de Catherine Diverrès. C'est avec cette dernière qu'il part étudier la danse Butô au Japon, voyage qui bouleverse son rapport au corps dansant. Ils y créent leur duo *Instance* qui conjugue violence radicale et retenue extrême. Changé par cette expérience, il a le désir irrésistible d'une danse « moins blanche » et s'entoure d'une communauté de pensée avec laquelle il partage un même engagement dans l'expérience aiguë de soi et du monde.

De 1995 à 2000, il co-dirige avec Catherine Diverrès le Centre chorégraphique national de Rennes et de Bretagne puis devient artiste associé au Quartz à Brest, dirigé alors par Jacques Blanc. Il fonde la compagnie Mawguerite avec Tal Beit-Halachmi, Marc Veh, Taoufiq Izeddiou, Dimitri Tsiapkinis, Gilles Touyard et plus tard Pascal Le Gall. Il y crée *O.More*, avec des musiciens *gnawas*, pièce charnière, qui marque profondément son parcours artistique.

En 2003, il prend la direction du Centre chorégraphique national de Tours, puis en 2012, la direction artistique de la Compagnie Mawguerite qu'il implante à Morlaix.

En 2017, il crée *Carne*, pièce pour 5 danseurs au Festival Montpellier Danse et en 2019, *Mon âme pour un baiser*, pièce pour 3 danseuses au Centre Chorégraphique National de Tours.

# ATELIER CATALYSE

L'association les Genêts d'or accueille des personnes en difficultés physique et mentale et a choisi de mettre en place un atelier-théâtre au sein d'un E.S.A.T (Établissement et Service d'Aide par le Travail).

Depuis 20 ans, 7 hommes et femmes handicapés y travaillent chaque jour le théâtre, accompagnés par leur éducatrice. Ils et elles ont choisi ce métier et sont donc rémunérés pour ce travail. Parce qu'ils et elles sont, au quotidien, démunis pour appréhender l'existence, la scène de théâtre devient pour eux un territoire à la fois hostile et fascinant qu'ils et elles doivent éprouver, voire conquérir, envers et contre leurs propres défaillances. L'intensité qu'exige ce dépassement individuel construit la vitalité et la présence d'un jeu théâtral exemplaire.

Ils se produisent régulièrement dans les structures culturelles nationales, associés au Théâtre de l'Entresort (Madeleine Louarn) ou à d'autres artistes. Aujourd'hui, l'Atelier Catalyse est inscrit au sein du CNCA (Centre National pour la Création Adaptée) à Morlaix.

## TRISTAN CANTIN INTERPRÈTE

Je m'appelle Tristan Cantin. J'ai 31 ans et je suis né à la Teste de Buch. Je suis comédien professionnel à Catalyse depuis le 5 mars 2012. Je vis à Morlaix. Je travaille avec Madeleine Louarn et Bernardo Montet. Avant de travailler à Catalyse j'ai pratiqué le théâtre en amateur pendant quatre ans. Je joue des percussions et je suis passionné par la musique et le cinéma. J'aime les exercices de théâtre, j'aime rencontrer de nouvelles personnes et de nouveaux artistes. J'adore partir en tournée, l'ambiance est super. On rigole bien en tournée et à Catalyse. J'ai du plaisir à être sur scène et j'aime les projets sur lesquels on travaille.



# MANON CARPENTIER INTERPRÈTE

J'ai 24 ans. Je suis arrivée à Catalyse en septembre 2017. J'ai fait du théâtre en amateur à Landivisiau. J'aime danser, jouer, chanter les tubes des années 80. J'aime partir en tournée et rencontrer le public. Le public m'aide à bien jouer. J'aime découvrir de nouveaux paysages surtout les plus beaux : Bobigny, Rennes, Besançon... J'aime la vie en tournée mais j'aime pas trop partir longtemps parce que c'est fatiguant. J'adore dormir à l'hôtel et manger au restaurant : « c'est classe et la vie est belle ». J'adore les costumes et jouer d'autres vies que la mienne. Quand j'essaie un nouveau costume, je me dis : « waouh, c'est moi ! Je ne me reconnais pas. » Quand je joue sur scène, je suis pétillante. J'ai de l'énergie à revendre. On me donne souvent des rôles énergiques et j'aime ça. J'aime mon métier. J'aime être sur scène avec les autres acteurs de Catalyse parce qu'ils sont forts. C'est important que ma famille vienne me voir jouer et me donne son avis. J'aime travailler à Catalyse, nous sommes tous unis.

# GUILLAUME DROUADINE INTERPRÈTE

Guillaume est né le 17 mai 1994. Après une formation « Arts de la scène » à l'IME des Coteaux d'Argenteuil, Guillaume intègre la troupe Catalyse en avril 2015. Touché par le jeu des acteurs de Catalyse et par la mise en scène de Madeleine Louarn suite à une représentation des *Oiseaux* à la Ferme du Buisson, il rêve de rejoindre la compagnie.

Guillaume est un homme de passion ; les comédies musicales américaines, la musique, les Arts, les voyages et les grands manèges le transportent... Les aventures de Guillaume à Catalyse commencent avec *En chemin* et *Tohu-Bohu*.

## **CHRISTELLE PODEUR INTERPRÈTE**

Je suis arrivée à l'atelier de théâtre Catalyse au mois de juin 2003. J'ai 38 ans, j'aurai 39 ans en 2022. J'ai toujours voulu être actrice, j'ai toujours rêvé de jouer Scarlett O'Hara. J'ai fait du théâtre en amateur à l'IME de Plabennec avec des collégiens de 3<sup>ème</sup>. Le théâtre c'est le travail où je suis bien parce que c'est calme. Ça me détend de faire du théâtre. J'aime beaucoup être applaudie, j'aime les rencontres avec le public. J'aime les créations à Lorient, c'est un moment festif.

## **JEAN-CLAUDE POULIQUEN INTERPRÈTE**

Je suis né le 15 juin 1963 à Lanmeur. J'ai joué dans toutes les pièces de Madeleine, je suis dans la compagnie permanente depuis le début. J'aime les improvisations et le travail de recherche. J'aime tout au théâtre et j'aime danser. Depuis longtemps je travaille avec Bernardo Montet. La danse et le théâtre m'apportent de la fierté et de la joie. Je suis passionné par le cinéma.

## **SYLVAIN ROBIC INTERPRÈTE**

J'ai 30 ans et je viens de Carhaix. Je suis à l'atelier Catalyse depuis janvier 2012. C'est mon premier métier. Avant je faisais de la figuration pour le spectacle du son et lumière de l'abbaye de Bon Repos. Le théâtre ça me plaît. J'aime la culture bretonne, les voitures, et faire des roses des sables.

## **EMILIO LE TAREAU INTERPRÈTE**

Emilio intègre la troupe Catalyse en mars 2021.



## PARCOURS CRÉATION ADAPTÉE

L'un des axes forts du Festival explore l'esthétique de la fragilité, de la singularité et de la création adaptée :

### **THE SHADOW WHOSE PREY THE HUNTER BECOMES BACK TO BACK THEATRE**

15 11 — 18 11 2023 / TNB, Salle Vilar 1h

Si l'intelligence artificielle envahissait le monde, les êtres humains finiraient-ils tous par vivre avec une déficience intellectuelle ? C'est cette question que posent les interprètes porteurs de handicap de la troupe australienne Back to Back Theatre.

### **BRÛLER POUR BRILLER PATRICIA ALLIO**

JEU 16 11 20h / Cinéma du TNB 1h20

L'incarnation des esprits est au cœur de cette fable médiévale conçue comme une plongée fantasmagorique dans l'histoire mystique du village de Saint-Jean-du-Doigt situé dans le Finistère.

### **AFTER UBU #1 CHOOIERS DIVISION**

SAM 18 11 23h / Ubu

Chooiers Division propose un hip-hop électro, tordu et incandescent avec toute une multitude de niveaux sonores captivants et décalés. Concert d'1h suivi d'un DJ set par VIKTOR FRENCH.

### **AN ACCIDENT**

**SIDI LARBI CHERKAoui**

MAR 21 11 / Le Garage 1h

Cette nouvelle collaboration entre Sidi Larbi Cherkaoui, artiste associé, et Marc Brew explore les moments de nos vies où tout bascule.

### **AFTER UBU #2 ASTÉRÉOTYPIE**

SAM 25 11 22h / Ubu

Elle et ils sont 9, écrivent et scandent leurs textes sur scène et forment un groupe de post-punk énergique tirant parfois sur le garage-rock ou le noisy. Concert d'1h suivi d'un DJ set par MADAME LA MAGNIFIQUE & ROBERT.

Découvrez toute la programmation du Festival sur [T-N-B.fr](http://T-N-B.fr)

Le Festival TNB est organisé par  
Le Théâtre National de Bretagne, Centre  
Dramatique National et Centre Européen de  
Création Théâtrale et Chorégraphique, Rennes.  
en collaboration avec

Le Centre chorégraphique national  
de Rennes et de Bretagne  
L'École européenne supérieure  
d'art de Bretagne  
Le Frac Bretagne  
Le Grand Cordel MJC

Lillico Rennes  
Le Musée des beaux-arts  
La Paillette  
Le Théâtre l'Aire Libre · Le joli collectif  
Théâtre de Poche – Hédé-Bazouges /  
Scène de territoire pour le théâtre  
Les Trans  
Le Triangle, Cité de la danse  
L'Université Rennes 2, département d'Arts du  
spectacle et L'Arène Théâtre

Le Festival TNB est subventionné par  
Le ministère de la Culture, La région Bretagne,  
Le département d'Ille-et-Vilaine,  
Rennes Métropole, La ville de Rennes



Les partenaires médias



**TRANSFUGE** Le Monde Télérama

Les **inrockuptibles** **MOUVEMENT**

Le Festival TNB reçoit le soutien de



### VOTRE AVIS NOUS INTÉRESSE

Si vous avez acheté un billet pour assister à un spectacle du Festival TNB, vous recevrez prochainement dans votre boîte de messagerie une enquête à remplir qui nous permettra de mieux vous connaître. Nous vous remercions par avance pour vos réponses !

### POUR PARTAGER LE BAR/RESTAURANT DU TNB

Au 1<sup>er</sup> étage du TNB

Le Bar/Restaurant du TNB adapte ses horaires pour vous permettre de vivre pleinement le Festival, de rencontrer les équipes artistiques, tout en dégustant une cuisine de produits frais et de saison dans un cadre chaleureux et végétalisé.

#### LE RESTAURANT EST OUVERT :

- du mardi au vendredi de 12h à 14h
- les soirs de spectacle de 18h à 23h30

#### LE BAR EST OUVERT :

- du mardi au vendredi de 12h à 14h
- et les jours de spectacle :
- le mardi et mercredi, de 18h à minuit
  - le jeudi et vendredi de 12h à minuit
  - le samedi de 14h à minuit

#### BRUNCH

DIM 19 11 12h — 15h

Réservation conseillée : [resa-restaurant@tnb.fr](mailto:resa-restaurant@tnb.fr)

### POUR PROLONGER LA LIBRAIRIE LE FAILLER

Dans le hall du TNB

Poursuivez le plaisir de la représentation grâce à une sélection d'ouvrages en lien avec le Festival TNB.



#### RÉSERVEZ

En ligne sur [T-N-B.fr](https://www.tnb.fr)

Par téléphone au **02 99 31 12 31**

Sur place **du mardi au samedi de 13h à 19h**  
et **DIM 19 11 de 14h à 17h**

#### RESTEZ CONNECTÉ·E SUR LE NET

Retrouvez toute la programmation sur [T-N-B.fr](https://www.tnb.fr)

#FESTIVALTNB

#### INSCRIVEZ-VOUS À LA NEWSLETTER

Suivez toute l'actualité du TNB sur [T-N-B.fr](https://www.tnb.fr)

